

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**    **DOM**  
**Målenhet 2**                    2008-05-05  
  meddelad i  
  Linköping

<b>Mål nr B 1066-06</b>
-------------------------

**PARTER** (Antal tilltalade: 1)

**Åklagare**

Kammaråklagare Britt-Louise Viklund  
Åklagarkammaren i Linköping

**Målsägande**

1. Medlemsföretag i IFPI Svenska Gruppen enligt bilaga 1  
Box 1429  
111 84 Stockholm

Ombud:

Advokat Peter Danowsky  
Danowsky & Partners Advokatbyrå KB  
Box 16097  
103 22 Stockholm

2. Övriga målsägande, se bilaga 2

**Tilltalad**

NN, 76

Linköping

Offentlig försvarare:

Advokat Morgan Gerdin  
Advokatfirman Sandberg & Partners KB  
Box 587  
581 07 Linköping

---

## **DOMSLUT**

### **BEGÅNGNA BROTT**

Brott mot upphovsrättslagen

### **LAGRUM**

46 och 53 §§ lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk

### **PÅFÖLJD M. M.**

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 40 å 250 kr

### **SÄRSKILD RÄTTSVERKAN**

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

### **ANNAN SÄRSKILD RÄTTSVERKAN**

1. Beslaget av CD/DVD-ROM-skivor (Polismyndigheten i Östergötlands län; beslagsliggare 10376-06) skall bestå till dess dom i målet vunnit laga kraft i ansvarsdelen. De skall därefter utges till Svenska Antipiratbyrån.
2. I beslag tagna hårddiskar med serienummer 3LJ3FM63 och 3LJ2Z8JS förklaras förverkade. Beslagen skall bestå (Polismyndigheten i Östergötlands län; beslagsliggare 10460-06, del av p. 1).

### **BESLUT I ÖVRIGA FRÅGOR, SKADESTÅND M. M.**

1. NN skall ersätta de målsägande som är medlemmar i IFPI Svenska Gruppen för rättegångskostnader med 44 670 kr, varav 40 000 kr avser ombudsarvode, jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från denna dag till dess betalning sker.
  2. Morgan Gerdin tillerkänns ersättning av allmänna medel med 76 856 kr. Av beloppet avser 57 083 kr arbete, 4 402 kr tidspillan och 15 371 kr mervärdesskatt. Av denna kostnad skall NN till staten återbetala 15 000 kr.
-

**YRKANDEN M.M.**

Åklagaren yrkade inledningsvis ansvar enligt följande.

**Brott mot upphovsrättslagen**

Målsägande:

1. SF, Nordisk Film, Buena Vista och Warner, samtliga företrädare av Svenska Antipiratbyrån (APB).
2. De medlemsföretag i IFPI Svenska Gruppen (IFPI) som framgår av bilaga 1.

NN har i mars 2006 i sitt hem i Linköping via fildelningsprogram i sin dator olovligen gjort drygt 30 filmverk, ett utbildningsmaterial samt 23 305 musikaliska verk i form av ljudfiler tillgängliga för allmänheten. – Förfarandet har inneburit att NN utan tillstånd från upphovsrättsinnehavarna uppsåtligt eller av grov oaktsamhet vidtagit åtgärder som inneburit intrång i den till verken knutna upphovsrätten.

Lagrums 1, 2 och 53 §§ lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk

Åklagaren har därefter lagt ner åtalet såvitt avser ett utbildningsmaterial och 23 305 musikaliska verk i form av ljudfiler. Tingsrätten har den 8 januari 2008 avskrivit målet såvitt det avser ett utbildningsmaterial.

De i bilaga 1 upptagna medlemsföretagen i IFPI Svenska Gruppen har övertagit åtalet beträffande musikaliska verk i form av ljudfiler och justerat antalet verk/ljudfiler till 4 592.

Målsägandena under p 1 ovan har biträtt åtalet.

I anslutning till åtalet har åklagaren framställt följande särskilda yrkanden.

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**      **DOM**  
2008-05-05

B 1066-06

**Målenhet 2**

1. Att beslaget av CD/DVD-ROM-skivor ska bestå till dess dom i målet vunnit laga kraft för att därefter utges till Svenska Antipiratbyrån (beslag nr 10376-06).
2. Förverkande av två i beslag tagna hårddiskar (snr: 3LJ3fM63 och 3LJ22BJS; beslag nr 10460-06, del av p 1).

**DOMSKÄL**

**Skuldfrågan**

NN har förnekat gärningen.

Åklagaren och de målsägande som övertagit åtalet har åberopat följande bevisning.

- Vittnesförhör med Anders Nilsson, Sven Hurtig och Jyrki Juntunen.
- Anmälan, PM, s.k. skärmdump och loggfiler (aktbil 8 s 4 – 36).
- Protokoll avseende IP-spårning (aktbil 8 s 38 – 43).
- Beslagsprotokoll och foton (aktbil 8 s 60 -61).
- Anmälan från IFPI Svenska Gruppen (aktbil 8 s 44).
- PM och bilagor (aktbil 8 s 65 – 68).
- Undersökningsprotokoll med bilagor (aktbil 8 s 69 – 94).
- Sakkunnigutlåtande från Statens Kriminaltekniska Laboratorium (SKL; aktbil 84).
- De uppgifter som NN lämnat vid polisförhör under förundersökningen (aktbil 8 s 96-98, 100-102 och 104).

De målsägande som övertagit åtalet har även åberopat vittnesförhör med Magnus Mårtensson.

NN har åberopat vittnesförhör med André Rickardsson.

## Målenhet 2

Vid huvudförhandlingen har NN uppgett bl.a. följande. Han har arbetat med datorer i omkring tio år. Vid den tid som åtalet avser var han anställd på ”nättidningen” Flashback. Han gjorde mest intranätlösningar samt order- och offertlösningar och liknande. Han arbetade vid sin dator hemma, som regel mellan kl. 8 och 17, och var alltid uppkopplad mot Internet medan han arbetade. Datorn köpte han begagnad. Han minns inte när han köpte datorn eller exakt vad som fanns i den när han köpte den. Någon av de inkopplade hårddiskarna har han säkert installerat själv. Den externa hårddisken, som vid tiden för polisens husrannsakan stod ovanpå datorn, var en julklapp till hans flickvän. Han minns inte om det var han som installerade de fildelningsprogram som fanns på hårddiskarna eller om de hade installerats av den tidigare ägaren. Han har haft både trådlöst och icke trådlöst bredband. Det är han själv som hela tiden stått för abonnemanget. Han har i olika sammanhang använt sig av användarnamnet [BBB]Andreglas. Vad han minns av polisförhöret den 28 mars 2006 är att det förekom en diskussion kring fildelning i största allmänhet. I övrigt har han bara diffusa minnesbilder av det förhöret och de senare förhören, och han har ingen förklaring till varför han då erkände brott och lämnade de uppgifter som framgår av förhørsutskriften. Det är riktigt att han använt fildelningsprogrammen Direct Connect, men inte i någon större utsträckning. Han har mestadels använt programmet för att skicka stora filer, såsom databaser och liknande, i sitt arbete. Det stämmer att han laddat ner filmer och musik, men det gjorde han före den 1 juli 2005. Om fildelning skett från hans dator så kan det vara någon annan som använt datorn. Det kan vara hans flickvän eller någon släkting eller någon av hans kompisar. Han hade ofta besök av kompisar. De hade med sig egna datorer som var uppkopplade på Internet via hans router. Det förekom även att någon av kompisarna satt vid hans dator, som alltså alltid var uppkopplad på Internet. Det kan också vara så att någon av hans kamrater kopierat hans installationer av Direct Connect-programmen. I så fall har även denne utnyttjat hans användarnamn, [BBB]Andreglas.

De åberopade uppgifterna som NN lämnat vid polisförhör har följande lydelse.

I. Polisförhör den 28 mars 2006.

---

NN får ta del av skrivelsen från Svenska Antipiratbyrån. Han säger att det som står där stämmer. Beträffande det som står om att han är uppkopplad långa stunder så säger han att han har bredband och att han är ständigt uppkopplad.

Han säger också att han arbetar hemifrån via datorn. Han arbetar med programmering och design. Hans flickvän studerar och själv har han ingen högre inkomst så de har inte så mycket pengar att röra sig med. Istället för att gå på bio t.ex. så hämtar han hem filmer som de kan titta på.

Han säger att han inte tjänar pengar på detta utan det handlar om att ”ge och ta”.

Han flyttade in i den här lägenheten i oktober-november 2005 och fick då tillgång till ett snabbt bredband. Det var ungefär då han började använda det aktuella fildelningsprogrammet Direct Connect. Han har använt programmet tidigare men inte i den här omfattningen. Tidigare hade han en långsammare uppkoppling och hade då inte samma möjligheter.

Han berättar att för att få tillträde till den här platsen som heter DVD-R Sweden så får man göra ett slags test där någon person som hanterar den här platsen gör ett prov gentemot NN dator. Personen laddar hem en fil och undersöker då om NN har en tillräckligt snabb uppkoppling. Det som krävs är ett bredband på minst 10 Mbit/sek. Det finns också någon slags automatik som söker av att man som användare har minst 15 eller 20 filmer att dela med sig.

Han uppskattar att han laddat hem ca. 50-100 filmer. De flesta har tillkommit sedan han fick den här senaste uppkopplingen men en del är sedan uppskattningsvis 3 år tillbaka.

På senare tid har han hämtat hem filmer, tittat på dem på datorn och sedan raderat dem. Han har en del sparade på datorn eftersom han måste dela med sig ett visst antal för att få tillträde till den här platsen. Han har också bränt av en del filmer. Han är osäker på antalet på alla dom här punkterna.

NN erkänner brott enligt gärningsbeskrivningen. Han anser att det som lagts fram för honom stämmer.

Han är beredd att motta ett ev. strafföreläggande och betala det.

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**      **DOM**  
2008-05-05

B 1066-06

**Målenhet 2**

Förhöret uppläst och godkänt.

II. Förhör den 13 februari 2007

Vi börjar med att prata om föregående förhör som hölls 28 mars 2006 och NN får delar, eller rättare sagt det mesta av förhöret uppläst för sig eftersom han har glömt mycket av det här säger han.

Han tillfrågas också om det han sagt tidigare om hur många filmer han laddat hem. Det står i förra förhöret att det är mellan 50 och 100 filmer, uppskattningsvis, och han är osäker på det. Han vet inte riktigt var han har fått den här siffran ifrån. Han säger att dom filmer som finns på hårddiskarna har han laddat hem. Resten kan man spekulera i.

- - -

NN får frågan vad han har för inställning till det här brottet som han delgavs i början och han **erkänner** brott mot upphovsrättslagen och det han erkänner är dom här filmerna som han anmäldes för i början. Dom här 5 filmerna som antipiratbyrån laddat ner, resten menar han att det är, det kan man bara spekulera i, vad som egentligen har hänt. Men dom här 5 filmerna finns det som sagt teknisk bevisning för och det **erkänner** han.

NN får titta på den skärmdump som finns, som visar vilka mappar och även en film som är markerad The Brothers Grimm och vad som finns i den. Han får frågan om det är så att det ligger filmer i alla dom här mapparna och det säger han att det upp till oss att bevisa. Han medger att han har laddat ner och tillhandahållit dom här filmerna som anmälan från början handlar om.

Förhöret fortlöpande avlyssnat och godkänt.

III. Förhör den 14 juni 2007

---

NN ombeds att kommentera den analys som har gjorts av Svenska Antipiratbyrån och han får titta på de tre papper som finns och som totalt inrymmer 50 filmer och 5 stycken serier. Han har egentligen ingen kommentar utan menar att han inte har hållit de här tillgängliga. Det han har sagt tidigare om de här 5 filmerna som är nedladdade från hans dator, de erkänner han men de här har han inte hållit tillgängliga.

---

Förhöret fortlöpande avlyssnat och lämnat utan erinran och förhöret avslutas 10:42.

Anders Nilsson har uppgett bl.a. följande. Han är anställd av APB sedan 1999 och har bl.a. till uppgift att för APB:s medlemsföretags räkning bekämpa illegal fildelning, som blivit mycket omfattande i många länder och inte minst i Sverige.

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**     **DOM**  
2008-05-05

B 1066-06

**Målenhet 2**

Det finns flera program som används för fildelning, bl.a. Direct Connect (DC), som är aktuellt i detta mål. Vidare finns det bara i Sverige tusentals nätverk som används för fildelning med Direct Connect. Man räknar med att det rör sig om mellan 4 000 och 5 000 publika sådana nätverk, som vem som helst kan använda, och dessutom ett antal ”privata” nätverk för vilka det finns vissa regler för anslutning. I det här fallet är det fråga om ett ”privat” nätverk anslutna till den s.k. hubben [DVD-R Sweden]. Från början fick man bara dela ut DVD-filmer via denna ”hubb”, men senare ändrades den så att även kan användas för ”delning” av musikfiler. Det finns också regler för hur många filer man måste dela ut för att få tillgång till denna ”hubb”. Innan man får dela ut filer via den aktuella ”hubben” får man gå med i en särskild ”rekryt-hubb”, varvid kontrolleras att användaren har tillräcklig bandbredd på sin Internet-uppkoppling och ordning i den filkatalog man delar ut. När man klarat detta test får man adressen till den riktiga ”hubben” och ett särskilt lösenord. Eftersom flera fall av olaglig fildelning som lett till fällande domar har skett via denna ”hubb”, som Anders Nilsson betecknar som en ”elithubb”, har APB särskilt granskat just den. – Anledningen till att Anders Nilsson fick upp ögonen just för användaren [BBB]Andreglas var att han konstaterade att denne var uppkopplad mot den aktuella ”hubben” mycket långa tider; ofta var han uppkopplad hela dagar och även fortfarande när Anders Nilsson gick hem för dagen. – Den 2 mars 2006 kopplade Anders Nilsson upp sig mot ”hubben” [DVD-R Sweden] med hjälp av Direct Connect programmet DC++ och konstaterade att även användaren [BBB]Andreglas var uppkopplad. Han öppnade dennes lista över tillgängliggjorda filer – samlade i en xml-fil – i sin ”DC++-klient” och laddade ner fem slumpmässigt valda filmer som fanns tillgängliga från [BBB]Andreglas. Under nedladdningen satte han s.k. tidsstämplar, dvs. tidsangivelser som registrerades i datorn, i slutet av varje film. Han konstaterade att [BBB]Andreglas tillgängliggjorde drygt 30 filmer i två mappar, Movies 1 och Movies 2, och att han även tillgängliggjorde en mapp med musikfiler, 0days-Archives. Under tiden som nedladdningen av filmerna pågick gjorde han den åberopade s.k. skärmdumpen, dvs. en ögonblicksbild av vad som fanns på dataskärmen vid ett visst tillfälle. Av

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**      **DOM**  
2008-05-05

B 1066-06

**Målenhet 2**

”skärmdumpen” framgår bl.a., förutom från vilken användare nedladdningen gjordes, namnet på den aktuella ”hubben”, filnamn, filstorlek och den IP-adress från vilken nedladdningen gjordes. – Den 8 mars 2006 gjorde Anders Nilsson en målsägandeangivelse enligt 59 § upphovsrättslagen mot ”innehavaren av IP-adress 213.114.24.39” angående brott mot upphovsrättslagen och med angivet brottsdatum 2006-03-02. I målsägandeangivelsen anfördes vidare bl.a. följande.

---

För att motverka spridning av upphovsrättsskyddat material via dessa nätverk har vi gjort sökningar ibland annat filbytnätverket Direct Connect. I de fall vi uppmärksammat att någon användare sprider piratkopierade produkter har vi kontaktat respektive Internetleverantör (ISP) för åtgärd. Den olagliga verksamheten som ovan angiven person ägnar sig åt är dock av sådan art att vi inte kan nöja oss med annat än en rättslig prövning.

Från en dator med IP-nummer 213.114.24.39 har någon uppsåtligen eller av grov oaktsamhet vidtagit sådana åtgärder att bland annat angivna filmverk gjorts tillgänglig för allmänheten på Internet, se sidan 2. Tillgängliggörandet har skett i filbytnätverket Direct Connect utan samtycke från rättighetshavarna.

För att styrka brott har jag gjort fullständiga nedladdningar av sammanlagt fem filmer vid olika tidpunkter.

Det nedladdade materialet har noga testats och överensstämmer med respektive originalprodukt.

---

I en till målsägandeangivelsen bifogad promemoria angav Anders Nilsson inledningsvis bl.a. den aktuella IP-adressen, ”nickname” ([BBB]Andreglas) och den aktuella server/hubb som användes. Vidare angavs fem filmverk som laddats ner den 2 mars 2006 med angivna tidpunkter mellan 13.13.37 och 16.31.24. Därutöver anfördes följande.

Till skillnad från många andra DC-serverar är denna server ”privat”. Med privat avser jag i detta sammanhang att man måste ha ett konto med användarnamn och lösenord för att möjliggöra anslutning till servern. Av de övriga regler som bifogas i utredningen framgår att varje användare måste dela ut minst 15 DVD-filmer. Därutöver måste varje användare ha en bandbredd av minst 10 Mbit/sek uppströms. Innan man tilldelas ett konto får man genomgå ett flertal tester där bland annat hastigheten testas.

Beträffande användaren [BBB]Andreglas så har jag konstaterat att han är uppkopplad mot denna server under mycket långa tider.

[BBB]Andreglas har 4 slots tillgängliga, vilket innebär att fyra användare samtidigt kan hämta filmverk från hans dator. Han delar i skrivande stund ut drygt 30 kompletta DVD-filmer. Av praktiska skäl har jag valt att hämta hem fem av dessa filmer.

Anders Nilsson har vidare uppgett bl.a. följande. Den dator som han använde vid tillfället används enbart för detta ändamål. Han kontrollerade tiden mot Microsofts egen tidsserver och andra klockor. Han stängde inte av datorn under nedladdningen av filmerna och kunde konstatera att det hela tiden var samma IP-adress som var aktiv för användaren [BBB]Andreglas. Troligen är denna IP-adress knuten till NNs router. Anders Nilsson såg att det fanns en ”favoritanvändare” inlagd hos [BBB]Andreglas, ”TimBin”. Denne var registrerad som ”auto grant slots”, vilket innebar att denne kunde ladda ner filer från [BBB]Andreglas vid sidan av de fyra användare som samtidigt kunde hämta filmer/musikverk från hans dator. Anders Nilsson såg också att en annan fildelare med användarnamnet ”Kattis” försökte hämta filmen ”Den utvalde”, men det fanns just då ingen ledig ”slot” så denna användare ”stod på kö”.

Den 10 mars 2006 lämnade Bredbandsbolaget ett meddelande till Polisen, av vilket framgick följande resultat av en begärd IP-spårning.

IP-nr: 213.114.24.39

Tidpunkt: 2006-03-02 kl. 13:13:37, 14:12:41, 14:50:36, 15:45:41 och 16:31:24

**Abonment**

NN

**Personnummer**

X

**Installationsadress**

X

Linköping

Den 28 mars 2006 gjorde Polisen husrannsakan i NNs bostad, varvid togs i beslag bl.a. en stationär dator, en extern hårddisk kopplad till den, en bärbar dator och ett stort antal skivor med olika innehåll, bl.a. ett antal DVD-skivor med filmer.

Sven Hurtig analyserade innehållet i de beslagtagna datorerna och den beslagtagna externa hårddisken och redovisade resultatet i det återopade undersökningsprotokollet, daterat den 21 december 2006. Av undersökningsprotokollet framgår bl.a. följande.

### **Sammanfattande resultat**

Vid analysen av beslaget har piratkopierat material som gjorts tillgängligt genom olika programinstallationer av Direct Connect anträffats. Filmverken, TV-serien och utbildningsmaterialet som är upphovsrättsskyddat redovisas nedan medan 6 094 stycken ljudinspelningar som är upphovsrättsskyddade redovisas i Exel-kalkyler på en CD-skiva.

### **Arbetsbeskrivning**

Arbetet med beslagen inleddes med att först den bärbara datorn och sedan den stationära datorn kopplades till externa hårddiskar. Med hjälp av ett analysprogram på en CD-skiva skapades datafiler på de externa hårddiskarna innehållsmässigt identiska med hårddiskarna i datorerna. Den externa hårddisken som tagits i beslag kopplades också till den stationära datorn och datafiler skapades sedan på en annan extern hårddisk. Även den externa hårddisk som inte var inkopplad men som låg i datorn kopplades in och datafiler skapades på en extern hårddisk. Filerna från hårddiskarna i de båda datorerna och även från den externa hårddisken öppnade sedan efterhand i ett analysprogram och analysarbetet inleddes med en allmän genomgång av innehållet. Vidare analyserade olika typer av filer med hjälp av analysprogrammet. – I den stationära datorn fanns tre Seagate Barracuda hårddiskar på vardera 200 GB som var anslutna till moderkortet och en Western Digital Caviar hårddisk på 120 GB som ej var ansluten.

### **Seagate Barracuda hårddisk snr: 3LJ2Z8JS**

[Denna hårddisk] var bootbar och innehöll olika program, bland annat tre olika installationer av Direct Connect i mapparna **fulDC**, **oDC** samt **DC+ +I**. I varje mapp fanns en xml-fil med namnet **DCPLUSPLUS** innehållande information om hur de olika installationerna var konfigurerade. Bland annat angavs vilka kataloger och mappar på de olika hårddiskarna som delades ut – i installationerna **fulDC** och **DC+ +I** som virtuella kataloger.

---

[Denna hårddisk] innehöll även **21 mappar** med piratkopierade filmer och två mappar med piratkopierade TV-serier i rar-format, information angående filmerna och TV-serierna samt bilder på DVD-omslag. – **12 av mapparna** med filmer var undermappar till mappen **D:\News\\_DVD** således utdelade genom Direct Connect installationerna **fulDC** och **oDC**

**Seagate Barracuda hårddisk snr:3LJ2YBAF (HD 2)**

[Denna hårddisk] innehöll bland annat drygt 25 000 musikstycken i MP3-format, information om de piratkopierade CD-skivorna samt bilder på CD-omslag. – Undermappar till mappen **E:\FTP\_[Music]=-\=[0day Archives]** innehöll 16 440 musikstycken som således var utdelade genom Direct Connect installationerna **fulDC** och **oDC**.

**Seagate Barracuda hårddisk snr:3LJ2fM63 (HD 3)**

[Denna hårddisk] innehöll bland annat 21 mappar med piratkopierade filmer och en mapp med en piratkopierad TV-serier i rar-format, information angående filmerna och TV-serien samt bilder på DVD-omslag. – **Samtliga mappar** med filmer samt **mappen** med TV-serien var undermappar till mappen **F:\Media\Movies** således utdelade genom Direct Connect installationerna **fulDC** och **oDC**

Hårddisken innehöll även en mapp med ett piratkopierat XP-operativsystem i rar-format, en mapp med piratkopierade Garmin friluftskartor till GPS i rar-format samt drygt 10 000 musikstycken i MP3-format.

Undermappar till mappen **F:\Media\Music\OverDay** innehöll 6 867 musikstycken som således var utdelade genom Direct Connect installationen **oDC**.

- - -

**Extern Maxtor hårddisk snr: L41423LG**

[Denna hårddisk] innehöll bland annat fem mappar med filmer och 33 mappar med avsnitt från TV-serier i rar-format, information angående filmerna och TV-serierna samt bilder på DVD-omslag. – - -

**Kontroll av musikfiler hos IFPI**

För att kunna kontrollera om musikfilerna som var utdelade genom Direct Connect installationerna utgjordes av upphovsrättsskyddat material kopierades innehållet från de utdelade katalogerna/mapparna med musikfiler till en extern hårddisk som den 31 oktober 2006 sändes till IFPI för analys. – Från Seagate Barracuda hårddisken med serienummer 3LJ2YBAF (HD 2) kopierades undermappar till mappen **E:\FTP\_[Music]=-\=[0day Archives]** innehållande 16 440 MP3-filer som var utdelade genom Direct Connect installationerna **fulDC** och **oDC**. Två av MP3-filerna gick ej att kopiera ut från analysprogrammet varför antalet MP3-filer från denna hårddisk uppgick till 16 438.

Från Seagate Barracuda hårddisk med serienummer 3LJ2fM63 (HD 3) kopierades undermappar till mappen **F:\Media\Music\OverDay** innehållande 6 867 MP3-filer som var utdelade genom Direct Connect installationen **oDC**.

IFPI har vid sin analys identifierat rättsinnehavare till 4 592 ljudinspelningar från hårddisken med ser.nr. 3LJ2YBAF (HD 2) och 1 502 ljudinspelningar

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**     **DOM**  
2008-05-05

B 1066-06

**Målenhet 2**

från hårddisken med ser.nr. 3LJ2fM63 (HD 3), således sammanlagt 6 094 stycken ljudinspelningar som är upphovsrättsskyddade.

---

Undersökningsprotokollet innehåller vidare bl.a. en förteckning över ”Piratkopierat material på [tre beslagtagna hårddiskar] tillgängligt genom installationerna fulDC och oDC” i form av DVD-filmer m.m.

Sven Hurtig har i sitt vittnesmål redogjort för den undersökning han gjort av beslagtagna datorer och extern hårddisk och har därvid bekräftat de uppgifter som lämnats i undersökningsprotokollet. Han har vidare uppgett bl.a. följande. Tre av de beslagtagna hårddiskarna var anslutna till den beslagtagna stationära datorn, medan en ytterligare hårddisk som fanns i datorn inte var ansluten till den. Vid undersökningen hade han tillgång till Anders Nilssons anmälan och PM samt den ”skärmdump” som denne bifogat. Han letade i hårddiskarna efter mappar/filer som motsvarade dem som framgick av ”skärmdumpen” och fann dem på de olika hårddiskarna. Han fann också de tre angivna installationerna av Direct Connect och kunde konstatera att det var installationen fulDC som använts för de filer som åtalet omfattar. Han konstaterade också att installationen fulDC var konfigurerad på så sätt att om man ansluter datorn till Internet, startar programmet och kopplar upp sig mot en ”hubb” så blir motsvarande filer som Anders Nilsson iakttagit och laddat ner tillgängliga. Till skillnad mot Anders Nilsson kunde han dock inte vid sin undersökning av datorn och hårddiskarna med säkerhet fastslå att de filer som åtalet omfattar var tillgängliggjorda vid den tid som åtalet avser. Beträffande filerna med musik så sökte Sven Hurtig efter filer med formatet MP3, som han vet innehåller musik. Han lyssnade också på några av låtarna bland dessa MP3-filer. Eftersom Sven Hurtig med det analysprogram han använde inte kunde kontrollera tidsangivelser så kontaktade han en kollega som med hjälp av en speciell programvara kunde konstatera följande. Den loggfil som kollegan fick fram visar när olika aktiviteter startats i datorn. Programmet fulDC har startats 80 gånger

sedan den 7 december 2004, från vilken tidpunkt loggfilen räknar. Senast startades fulDC den 27 mars 2006.

Av det åberopade sakkunnigutlåtandet från SKL framgår att ändamålet med undersökningen var att utröna om hårddisken i material G005 (hårddisken med snr 3LJ2ZBAF; trn:s anm) var raderad, att svara på frågan om tidsstämplar påverkas när filer delas ut via en DC++ klient, att få fram information om den virtuella dator som återfinns installerad på material G004 (hårddisken med snr 3LJ2Z8JS; trn:s anm) samt att undersöka om filer på materialen DVD 1-5 (de fem filmer som laddats ner av Anders Nilsson; trn:s anm) överensstämmer med filer som återfinns på material G 004-G006 (de ovan nämnda hårddiskarna samt hårddisken med snr 3LJ3FM63; trn:s anm). – Under rubriken slutsats har anförts följande.

Resultaten visar att hårddisken G005 inte är raderad och ett Windows-system kan manipuleras så att det inte sker någon uppdatering av tidsstämpeln ”Använd” på filer på detta system. – Ingen information om den virtuella datorn på hårddisk G004 har återfunnits varför frågan lämnas obesvarad. – Resultaten talar med visshet för att filerna på DVD 1-5 överensstämmer med filer som återfinns på materialen G004 och G006 (Grad +4).

Jyrki Juntunen har i sitt vittnesmål redogjort för den undersökning som gjorts och de slutsatser som redovisats i utlåtandet.

Magnus Mårtensson har uppgett bl.a. följande. Han är jurist och arbetar vid IFPI Svenska Gruppen med bl.a. liknande arbetsuppgifter som Anders Nilsson vid APB. Han fick tillgång till en av Anders Nilsson framtagen xml-fil och utskrifter av innehållet på en hårddisk som beslagtogs från NN. Vid en genomgång av Anders Nilssons xml-fil och utskrifter av två kataloger från NN NNs hårddisk, HD 2 och HD 3, fann han att det var samma musikfiler i xml-filen och i utskrifterna från hårddisken. Vid en ”matchning” av fillistorna från hårddisken med IFPI:s lista över medlemsföretag kunde man i katalogen HD 2 identifiera rättighetshavare till 4 592 ljudinspelningar. Magnus Mårtensson undersökte särskilt 54 slumpmässigt utvalda ljudinspelningar bland dessa och fann

då att filer med exakt samma beteckning fanns i Anders Nilssons xml-fil och i katalogen HD 2. Han fann också att dessa ljudinspelningar dessutom var sorterade på samma sätt i xml-filen som i katalogen HD 2. Sålunda var det sammanhang som ljudfilerna fanns i – ljudinspelningar före och efter de utvalda 54 ljudinspelningarna i resp. listor – exakt detsamma liksom ordningsföljden av ljudinspelningarna. Detta kan inte vara en slump utan tyder på att xml-filen och utskriften från hårddisken innehåller samma ljudfiler. De medlemsföretag i IFPI Svenska Gruppen som är rättighetshavare till de 4 592 ljudfiler som åtalet avser har identifierats vid en ”datakörning” och överensstämmer med de målsägande som upptagits i aktbil 85.

#### *Tingsrättens bedömning.*

Anders Nilsson, vars trovärdighet det inte finns anledning att ifrågasätta, har alltså uppgett *att* han den 2 mars 2006 kopplade upp sig mot den s.k. hubben [DVD-R Sweden] med hjälp av fildelningsprogrammet DC++, *att* han därvid fann att användaren [BBB]Andreglas var uppkopplad mot denna hubb, *att* en lista över filer bestående av filmer och musikinspelningar samlade i en xml-fil som [BBB] Andreglas tillgängliggjorde på begäran öppnades i Anders Nilssons ”DC++-klient” *samt att* Anders Nilsson laddade ner fem slumpvis utvalda filmer av de filmer som [BBB]Andreglas tillgängliggjorde. Anders Nilsson har vidare bl.a. uppgett att han under nedladdningen satte fem s.k. tidsstämplar under den sammanhängande tid som han hade kontakt med [BBB]Andreglas och att samma IP-adress var aktiv under hela denna tid. – NN har bekräftat att [BBB]Andreglas är användarnamn som han ofta använder sig av.

Anders Nilssons uppgifter stöds i väsentlig grad av Svens Hurtigs vittnesmål och den undersökning som denne gjort av NNs dator och de hårddiskar som var anslutna till datorn. Sven Hurtig har sålunda funnit *att* en av de beslagtagna hårddiskarna – med serienummer 3LJ2Z8JS – innehöll tre olika installationer av fildelningsprogrammet Direct Connect i mapparna fulDC, oDC och DC++, *att* de

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**      **DOM**  
2008-05-05

B 1066-06

**Målenhet 2**

tre hårddiskarna innehöll upphovsrättsskyddat material i form av bl.a. ett stort antal kopierade DVD-filmer, däribland de fem filmer som Anders Nilsson laddade ner den 2 mars 2006, och ett mycket stort antal kopierade ljudinspelningar *samt att* dessa DVD-filmer och ljudinspelningar vid användande av Direct Connect-installationerna fulDC och oDC hade gjorts tillgängliga för andra. Sven Hurtig har vidare omvitnat bl.a. att en framtagen loggfil visar att fildelningsprogrammet fulDC startats i NNs dator 80 gånger sedan den 7 december 2004.

Även sakkunnigutlåtandet från SKL och Jyrki Juntunens vittnesmål stöder Anders Nilssons uppgifter såtillvida att resultatet av SKL:s undersökning visar att de fem filmer som Anders Nilsson laddade ner överensstämmer med filer som återfinns på två av de hårddiskar som var kopplade till NNs dator.

Fremst på grund av det anförda och, såvitt avser den del av åtalet som avser musikaliska verk, genom Magnus Mårtenssons vittnesmål, finner tingsrätten att mycket starka skäl talar för att NN tillgängliggjort upphovsrättskyddade filmer och musikaliska verk enligt vad åklagaren och målsägandena gjort gällande.

För att NN ska kunna fällas till ansvar för den gärning som åklagaren och målsägandena påstår att han gjort sig skyldig till krävs emellertid dels att det är tillförlitligen styrkt att den av Anders Nilsson angivna IP-adressen vid den aktuella tiden var knuten till den datorutrustning som tillhörde eller disponerades av NN NN, dels att det är ställt utom rimligt tvivel att det var NN och ingen annan som då använde sig av denna datorutrustning (jfr Svea hovrätts dom 2006-10-02 i mål nr B 8799-05; till skillnad från vad hovrätten anförde i den domen finner tingsrätten inte anledning att ställa högre beviskrav än vad som normalt gäller i brottmål).

Av utredningen framgår att Bredbandsbolaget på polisens förfrågan – med angivande av IP-adressen 213.114.24.39 och fem tidpunkter mellan kl 13.13.37 och 16.31.24 den 2 mars 2006 – lämnade svaret att abonnenten var NN med angivet personnummer och installationsadress.

Som André Rickardsson i sitt vittnesmål påpekat kan det inte anses utrett att det är en dator som hade den aktuella IP-adressen. Däremot finner tingsrätten utrett att IP-adressen hör till den router som enligt vad som framgår av den skriftliga bevisningen var kopplad till NNs dator. NN har vid huvudförhandlingen uppgett att det förekommit att andra personer som besökte honom hade med sig egna datorer och kopplade upp sig på Internet via hans router. Han har dock inte konkretiserat denna uppgift. Och inte vid något av de polisförhör som hållits med honom har han ens antytt att det skulle ha funnits andra personers datorer som varit uppkopplade på Internet via hans router. Tingsrätten lämnar därför han påstående härvidlag utan avseende.

André Rickardsson har vidare framhållit att det är viktigt med kontroll av tidsangivelser med avseende på tidzoner, sommar/vintertid och differens mot kända tidsreferenser, t.ex. GPS eller Fröken Ur, och att det även vid små tidsdifferenser finns en risk för att fel abonnent anges. Enligt vad som framgår av Anders Nilssons vittnesmål och den skriftliga bevisningen har han under den tid han var uppkopplad mot den aktuella IP-adressen satt fem tidsstämplar under en sammanhängande tid av minst fyra timmar. Anders Nilsson har också omvittnat att han kontrollerade tidsangivelserna med Microsofts egen tidsserver och andra klockor. Med hänsyn till att det sålunda rört sig om flera tidsangivelser under en sammanhängande tid på i vart fall fyra timmar och till de tidkontroller som Anders Nilsson gjort finner tingsrätten att det i detta fall inte funnits någon risk för att fel abonnent angetts.

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**     **DOM**  
2008-05-05

B 1066-06

**Målenhet 2**

På grund av det anförda finner tingsrätten det styrkt att IP-adressen 213.114.24.39 under den av Anders Nilsson angivna tiden var knuten till NNs datorutrustning.

NN har uppgett att det även förekom att andra personer – hans flickvän, släktingar och kompisar – använde hans dator. Inte heller denna uppgift har i något avseende konkretiserats, och han har inte vid något av polisförhören sagt att så varit fallet. Enligt tingsrättens bedömning kan därför även detta hans påstående lämnas utan avseende. Tingsrätten finner därför att det måste anses ställt utom rimligt tvivel att det under den av Anders Nilsson angivna tiden var NN NN och ingen annan som använde hans egen datorutrustning.

Mot bakgrund av vad sålunda anförts finner tingsrätten vid en samlad bedömning att det är ställt utom rimligt tvivel att NN den 2 mars 2006 via fildelningsprogram i sin dator i sitt hem i Linköping olovligen gjort i vart fall 30 filmverk och 4 592 musikaliska verk i form av ljudfiler tillgängliga för allmänheten. NN har enligt vad han själv uppgett arbetat med bl.a. dataprogrammering i flera år och därvid även använt sig av de fildelningsprogram som var installerade i hans datorutrustning. Tingsrätten finner därför utrett att hans förfarande inneburit att han, utan tillstånd från upphovsrättsinnehavarna, uppsåtligen vidtagit åtgärder som inneburit intrång i den till verken knutna upphovsrätten. Såvitt gäller den del av åtalet som avser musikaliska verk så finner tingsrätten att det genom främst Magnus Mårtenssons vittnesmål är utrett att det är de i bilaga 1 angivna medlemsföretagen i IFPI Svenska Gruppen som är upphovsrättsinnehavare och därmed målsägande. En av NN genom försvararen pläderingsvis framförd invändning om att IFPI Svenska Gruppen inte har ”saklegitimation”, dvs. saknar talerätt, har därför inte relevans.

På grund av det anförda ska NN dömas för brott mot upphovsrättslagen enligt vad åklagaren och målsägandena gjort gällande.

### Påföljdsfrågan

Med hänsyn främst till den mycket stora mängd tillgängliggjorda filmverk och musikaliska verk som det enligt tingsrättens bedömning rör sig om så finner tingsrätten att straffvärdet är så högt att böter inte är en tillräckligt ingripande påföljd. Däremot är straffvärdet inte så högt att påföljden av det skälet bör bestämmas till fängelse. Frågan är då om det rör sig om ett brott som är av så kvalificerad art att det av den anledningen är nödvändigt att döma ut ett fängelsestraff. Det är väl känt att olaglig fildelning äger rum i mycket stor omfattning i Sverige liksom i andra jämförbara länder med hög grad av datoranvändning och Internetuppkoppling. Men det är givetvis i första hand en uppgift för statsmakterna att lagstiftningsvägen eller på annat sätt vidta de åtgärder som bedöms nödvändiga för att i önskvärd omfattning minska det mångfacetterade problem som detta innebär. Lika självklart är det att de starka kommersiella intressen som film- och skivindustrin företräder har ett ansvar för att genom förebyggande och andra åtgärder se till att de ekonomiska konsekvenserna av den alltmer utbredda fildelningen minskar. Mot bakgrund av det anförda finner tingsrätten att det brott som NN enligt tingsrättens bedömning gjort sig skyldig till inte är av sådan art att påföljden av det skälet bör bestämmas till fängelse.

NN förekommer inte i Rikspolisstyrelsens belastningsregister och lever under ordnade sociala förhållanden. Det finns därför inte särskild anledning att anta att han kommer att göra sig skyldig till fortsatt brottslighet. Påföljden för NN bör på grund av det anförda bestämmas till villkorlig dom som enligt huvudregeln i 30 kap 8 § brottsbalken bör förenas med böter.

### Övriga frågor

Beslaget av CD/DVD-skivor bör bestå som bevisbeslag enligt åklagarens yrkande.

NN har bestritt yrkandet om förverkande av de beslagtagna hårddiskarna, varvid han anfört att det inte är fråga om typiska brottsverktyg utan arbetsverktyg för honom samt att det borde vara lätt att omformatera hårddiskarna och därefter lämna tillbaka dem till honom.

Med hänsyn främst till att de beslagtagna hårddiskarna innehåller det upphovsrättsligt skyddade material som detta mål avser i förening med installationer av fildelningsprogrammet Direct Connect så finner tingsrätten att det kan befaras att hårddiskarna kan komma till brottslig användning.

Förverkandeyrkandet bör därför, med stöd av 36 kap 3 § 1 p brottsbalken, bifallas (se NJA 1996 s 74).

Med hänsyn till att en viss del av det ursprungliga åtalet under den första huvudförhandlingen i målet lagts ner av åklagaren bör NNs skyldighet att ersätta staten för försvararkostnaderna jämkas till 15 000 kr.

Till följd av tingsrättens bedömning i den del som målsägandena övertagit åtalet är NN, enligt 31 kap 11 § och 18 kap 1 § rättegångsbalken, skyldig att ersätta målsägandena för deras rättegångskostnader.

Målsägandena har begärt ersättning för rättegångskostnader avseende ombudskostnader med 59 670 kr, varav 55 000 kr i arvode och 4 670 kr för rese- och logikostnader. Tingsrätten finner att skäligt ombudsarvode för att tillvarata målsägandenas rätt uppgår till 40 000 kr. NN ska därför förpliktas att ersätta målsägandena för rättegångskostnader med sammanlagt 44 670 kr jämte ränta.

**LINKÖPINGS TINGSRÄTT**    **DOM**  
Målenhet 2                      2008-05-05

B 1066-06

**HUR MAN ÖVERKLAGAR** e bilaga 3 (Dv 400)

Överklagande senast den 26 maj 2008 ställs till Göta hovrätt

På tingsrättens vägnar

Urban Sandén